

ISTRUZIONE TECNICA

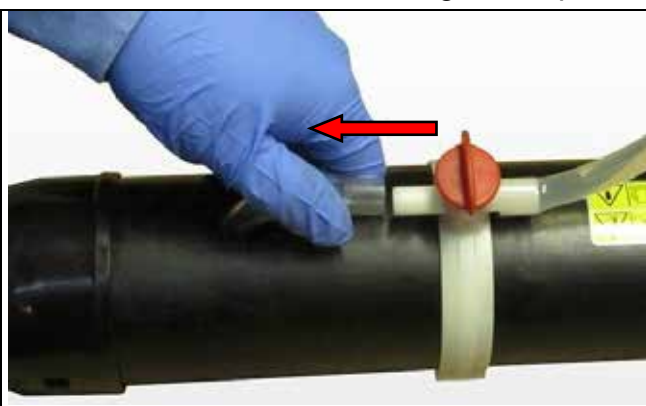
INSTALLAZIONE DEL KIT DEVIATORE REGOLABILE (CODICE 56062006) PER ATOMIZZATORI MB90 - AT900



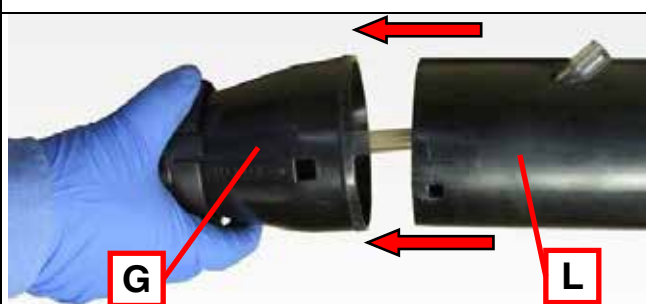
Il kit deviatore regolabile è composto come segue:

1. Tubo lancio corto **A**.
2. Tubo di plastica trasparente **B**.
3. Tubo flessibile **C**.
4. Tubo in alluminio **D**.
5. Nr.2 fascette con pomolo **E**.
6. Nr. 2 fascette con leva di serraggio **F**.

Per installare il kit deviatore regolabile procedere come segue:



1. Staccate il tubo liquidi trasparente dal rubinetto della macchina.

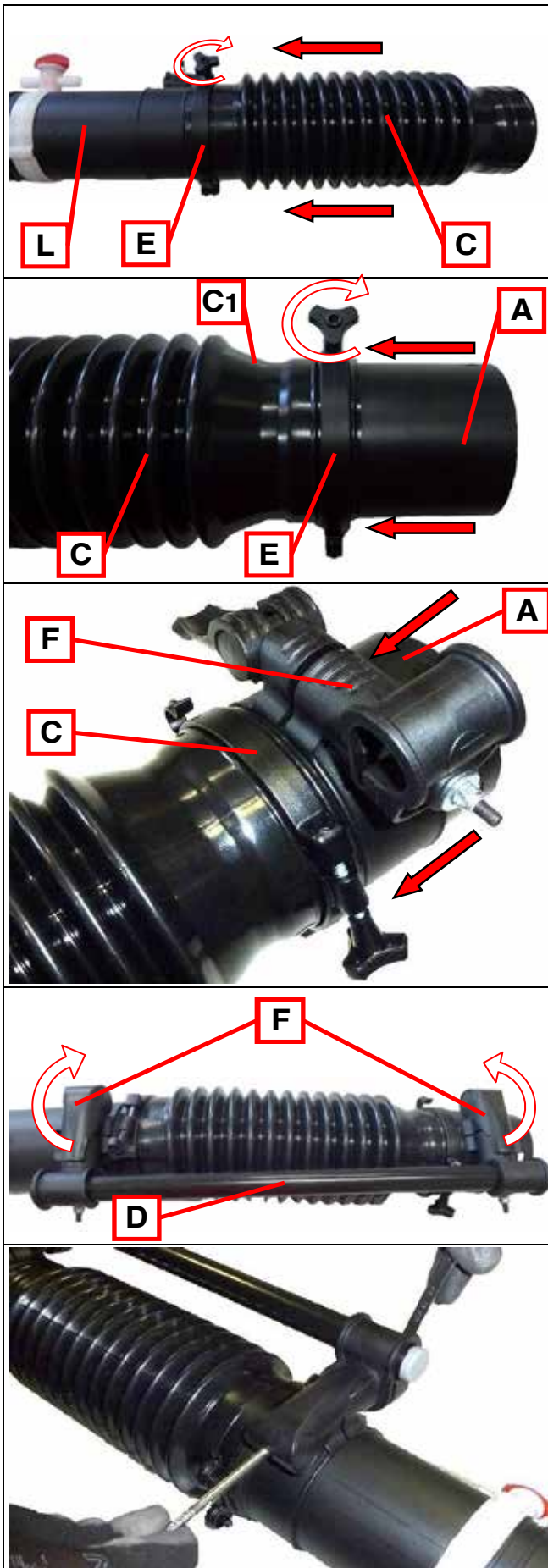


2. Rimuovete il diffusore **G** con il tubo liquidi dal tubo lancio **L**, premendo lateralmente fino a sganciare le clips laterali di tenuta.
3. Scollegate il tubo trasparente dal diffusore.
4. Conservate le parti.



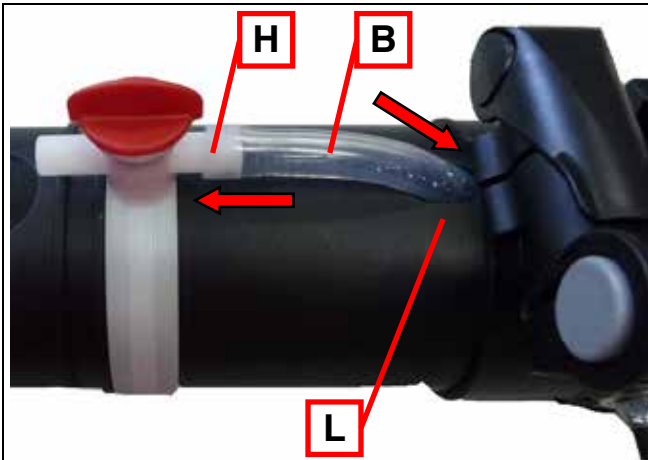
5. Inserite una delle fascette **F** in dotazione (con la leva di bloccaggio aperta) sul tubo lancio **L**, orientando la fascetta in modo che la leva di bloccaggio sia nel lato inferiore del tubo lancio (come in figura a sinistra).
6. Fate attenzione ad allineare la fascetta con il foro di passaggio del tubo liquidi, senza coprirlo.
7. Bloccate la fascetta **F**, abbassando la leva di bloccaggio.

ISTRUZIONE TECNICA

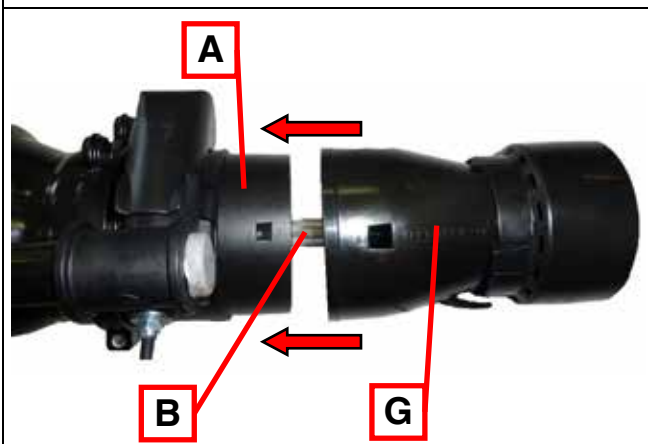


8. Inserite una delle due fascette **E** sull'estremità più corta del tubo flessibile **C** (la parte curva **C1**, nell'immagine successiva ingrandita, deve essere rivolta verso la direzione di uscita dell'aria).
9. Inserite fino in battuta il tubo flessibile **C** (l'estremità con la fascetta) sul tubo lancio **L** e fissatelo avvitando il pomolo della fascetta **E**.
10. Nell'altra estremità del tubo flessibile **C**, inserite la seconda fascetta **E** (senza bloccarla).
11. Inserite il tubo lancio corto **A** (l'estremità senza i fori di aggancio del diffusore) nel tubo flessibile **C** e fissatelo avvitando il pomolo della fascetta **E**.
12. Inserite (fino in battuta sul tubo flessibile **C**) la seconda fascetta **F** (con la leva di bloccaggio aperta) sul tubo lancio corto **A**, orientando la fascetta in modo che la leva di bloccaggio sia nel lato inferiore del tubo lancio (nella stessa posizione della fascetta **F** inserita al punto 5).
13. Bloccate la fascetta **F**, abbassando la leva di bloccaggio.
14. Alzate le leve di bloccaggio delle fascette **F** e inserite nel loro supporto il tubo in alluminio **D** (come mostrato nella figura a sinistra).
15. Fissate il tubo **D** abbassando nuovamente le leve di bloccaggio.
16. Nel caso in cui le fascette si muovano sul tubo di alluminio **D** anche con la leva di bloccaggio abbassata, mantenendo fermo il dado sull'altro lato e **la leva abbassata**, avvitate (senza serrare troppo) la vite come mostrato in figura.

ISTRUZIONE TECNICA



17. Inserite il tubo di plastica trasparente **B** nel foro presente sul tubo lancio **L**, facendolo fuoriuscire dall'estremità opposta del tubo flessibile **C**.

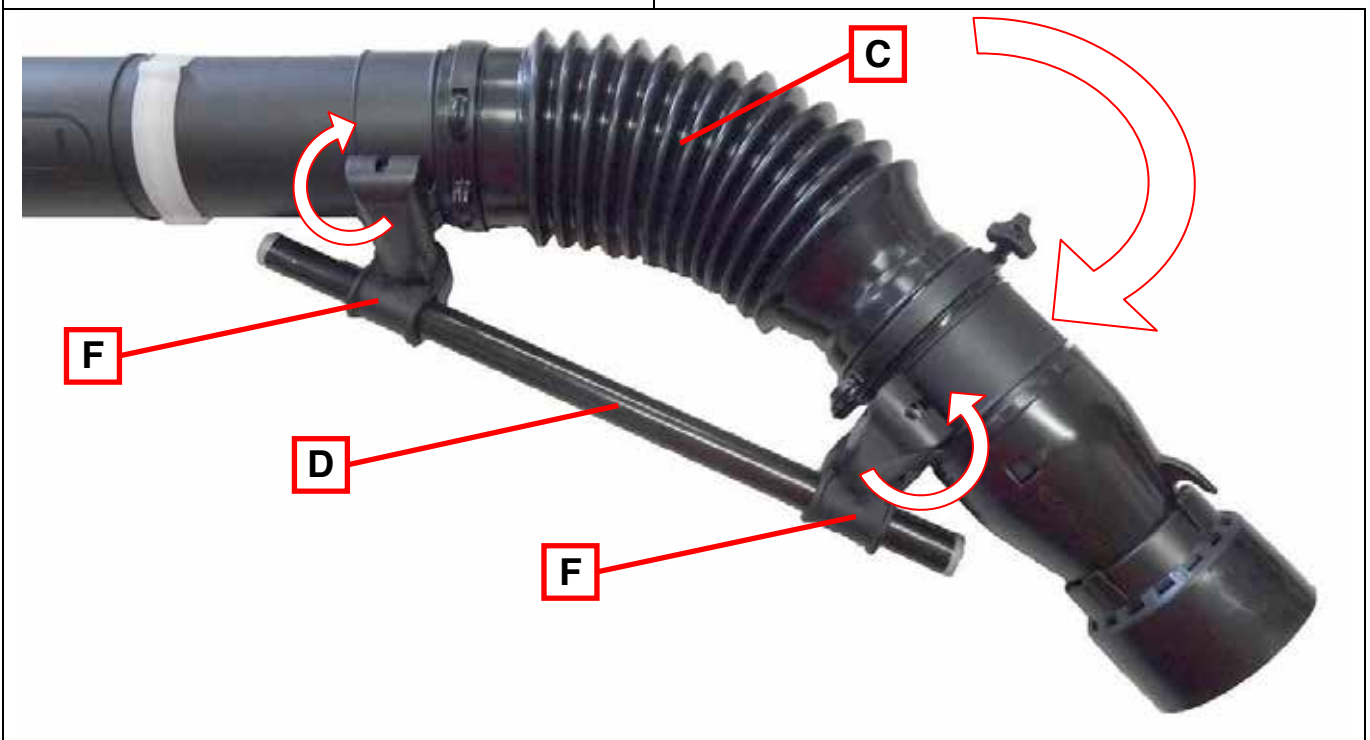


18. Collegate il tubo di plastica trasparente **B** al diffusore **G** (rimosso al punto 3).

19. Inserite il diffusore **G** sul tubo lancio corto **A**, facendo scattare le clips.

20. Collegate il tubo di plastica trasparente **B** al rubinetto **H** (immagine precedente).

Il montaggio del kit è terminato.



Per inclinare il flusso di uscita:

- Sbloccate le **due** fascette **F** sollevando le leve di bloccaggio.
- Piegate il tubo flessibile **C**, facendo scorrere le fascette **F** sul tubo **D**.
- Una volta ottenuta l'inclinazione desiderata, bloccate le fascette **F** abbassando le leve di bloccaggio.

TECHNICAL INSTRUCTIONS

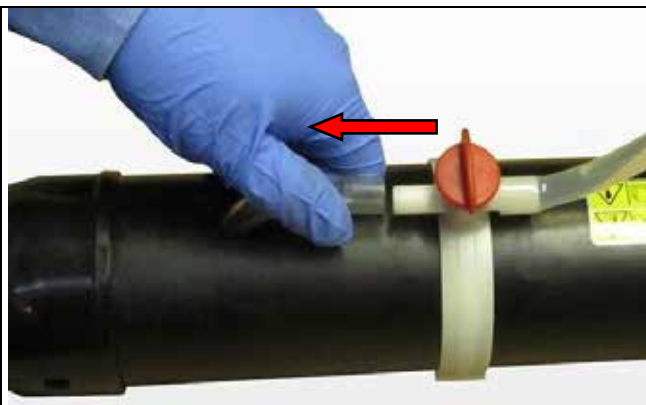
INSTALLATION ADJUSTABLE DEVIATOR KIT (CODE 56062006) FOR MIST BLOWER MB90 - AT900



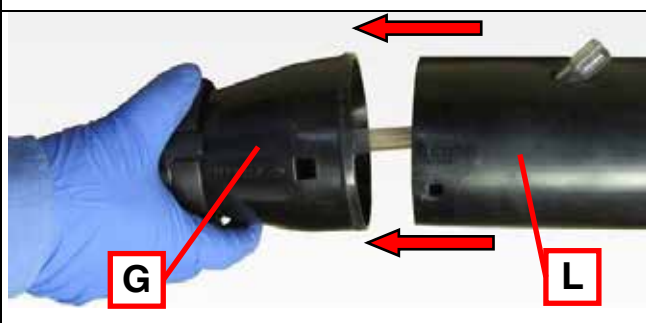
The adjustable deviator kit is composed as follow:

- Short throwing pipe **A**.
- Transparent liquid hose **B**.
- Flexible pipe **C**.
- Aluminum rod **D**.
- Nr.2 clamps with knob **E**.
- Nr.2 clamps with locking lever **F**.

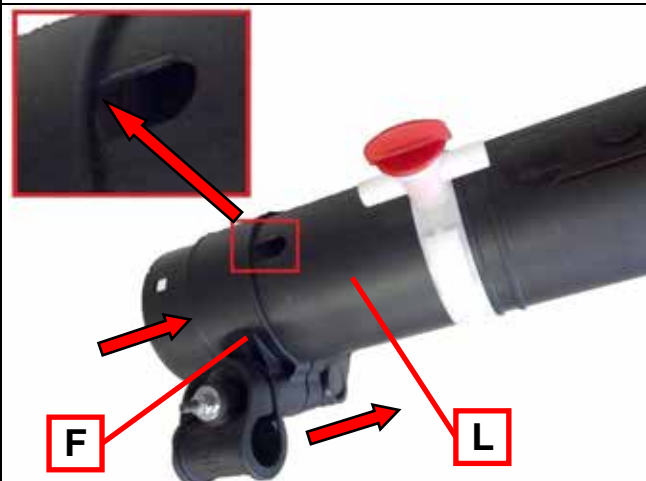
To install the adjustable deviator kit proceed as follows:



1. Detach the transparent liquid hose from the tap.

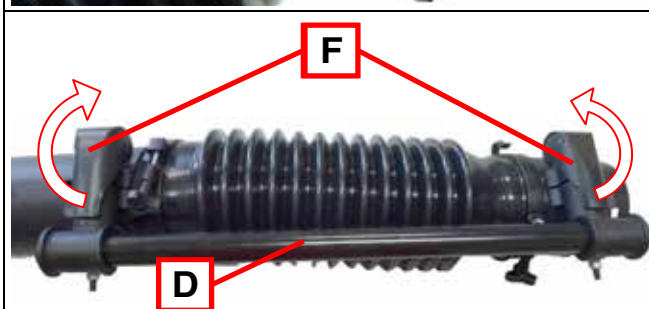
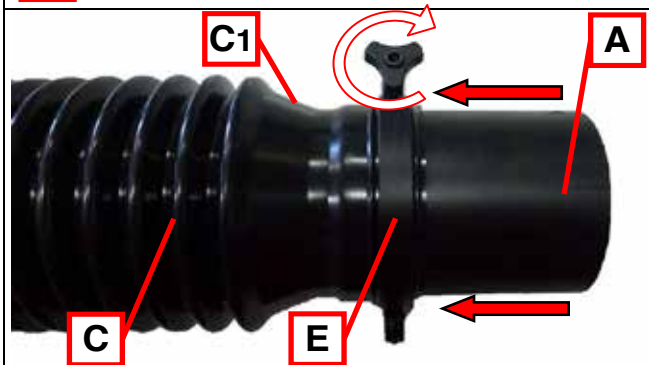
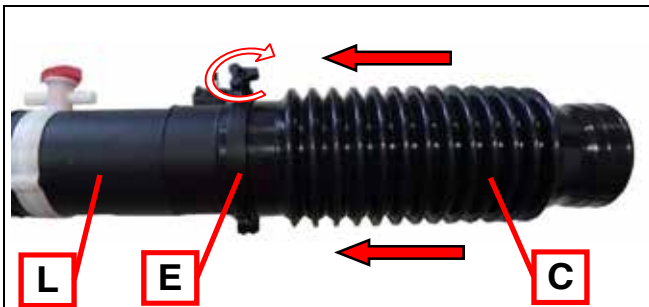


2. Remove the spreader **G** with the liquid hose from the throwing pipe **L** by pressing laterally till to disengage the two lateral clips .
3. Detach the transparent liquid hose from the spreader
4. Keep the parts.



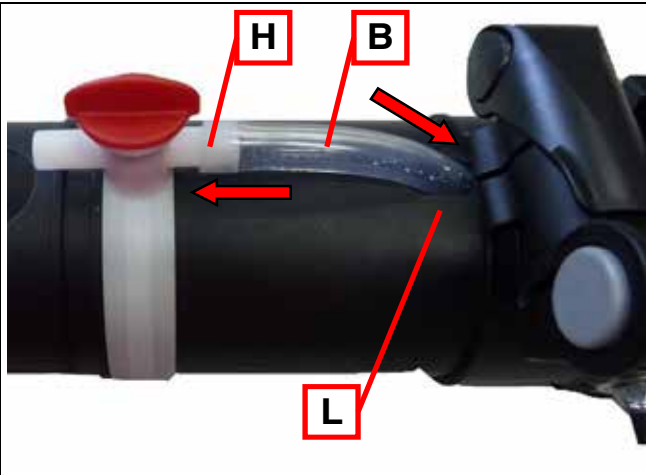
5. Insert one of the clamps **F** (with the locking lever opened) on the throwing pipe **L**, orienting the clamp in order that the locking lever is in the lower side of the throwing pipe (as shown in the picture to the left).
6. Take care to align the clamp with the passage hole of the liquid hose, without covering it.
7. Lock the clamp **F** by lowering the locking lever.

TECHNICAL INSTRUCTIONS

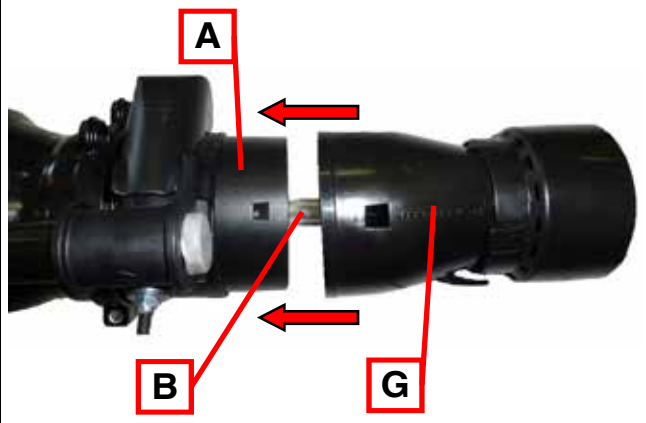


8. Insert one of the two clamps **E** on the shortest end of the flexible pipe **C** (the curved part **C1**, in the next image enlarged, must be addressed toward the direction of air outlet).
9. Insert the flexible pipe **C** until it stops (the end with the clamp) on the throwing pipe **L** and fix it by tightening the knob of the clamp **E**.
10. Insert the second clamp **E** (without blocking) in the other end of the flexible pipe **C**.
11. Insert the short throwing pipe **A** (the end without holes for attaching the spreader) into the flexible pipe **C** and fix it by screwing the knob of the clamp **E**.
12. Insert the second clamp **F** (with the locking lever opened) until it stops on the flexible pipe **C**, on the short throwing pipe **A**, orienting the clamp in order that the locking lever is in the lower side of the throwing pipe (in the same position of the clamp **F** inserted at the step 5).
13. Block the clamp **F** by lowering the locking lever.
14. Raise the locking levers of both clamps **F** and insert in their supports the aluminum rod **D** (as shown in the picture on the left).
15. Fix the rod **D** by lowering again the locking levers.
16. In the case in which the clamps move on the aluminum rod **D** even when the locking lever is lowered, by holding the nut on the opposite side and with **the lever lowered**, tighten (without tightening too much) the screw as shown in the picture.

TECHNICAL INSTRUCTIONS

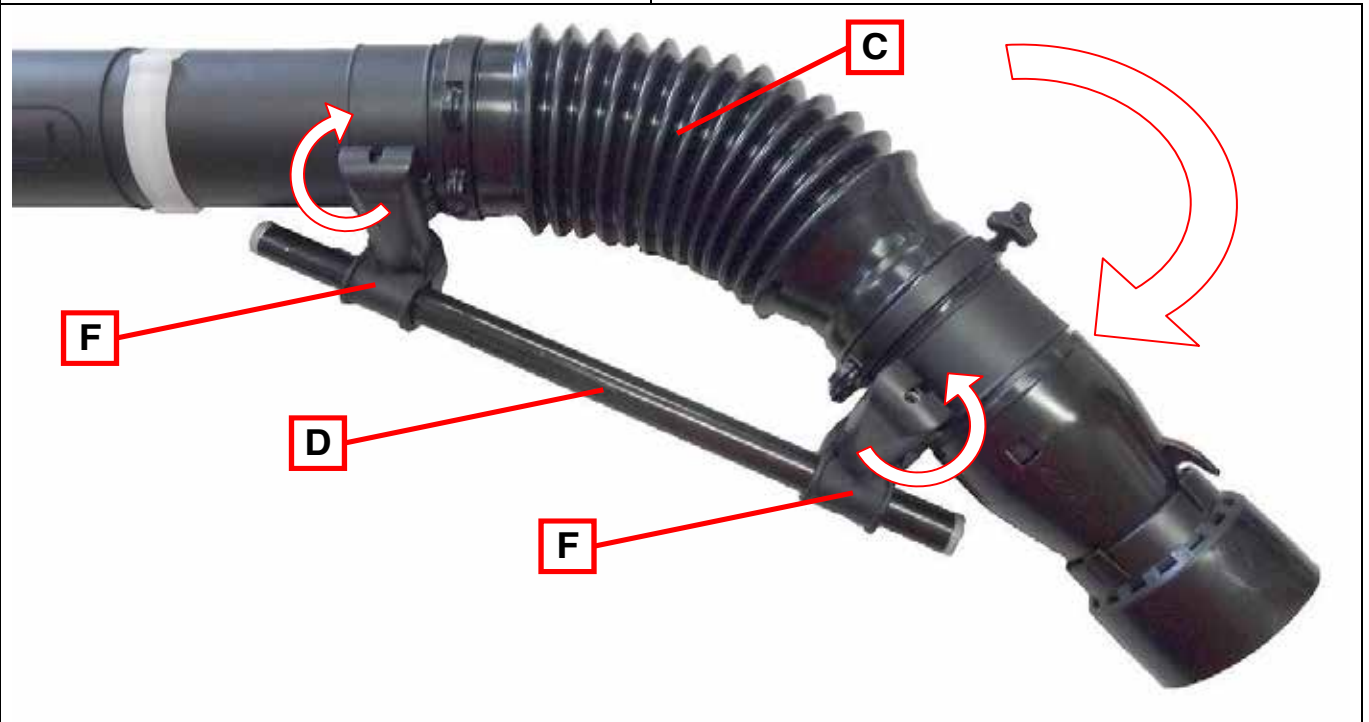


17. Insert the transparent liquid hose **B** in the hole presents on the throwing pipe **L**, by taking it out from the opposite end of the flexible hose **C**.



18. Connect the transparent liquid hose **B** to the spreader **G** (removed at point 3).
19. Insert the spreader **G** on the short throwing pipe **A**, by clicking the clips.
20. Connect the transparent liquid hose **B** to the tap **H** (previous image).

The assemblage of the kit is terminated.



To tilt the output flow:

- Unlock the **two** clamps **F** by raising the locking levers.
- Fold the flexible pipe **C** by sliding the clamps **F** on the tube **D**.
- Once you get the desired angle, lock again the clamps **F** by lowering the locking levers.

INSTRUCTION TECHNIQUE

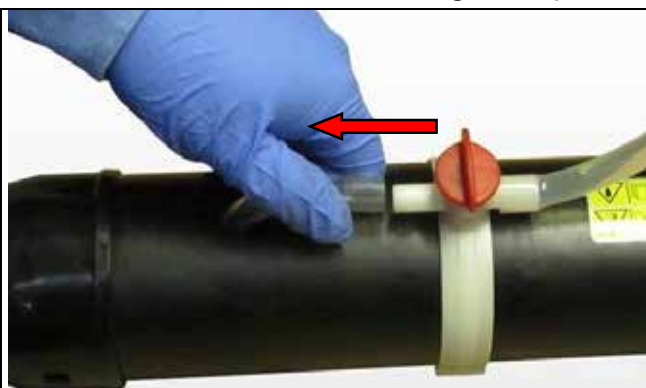
INSTALLATION DU KIT DÉVIATEUR RÉGLABLE (CODE 56062006) POUR ATOMISEUR MB90 - AT900



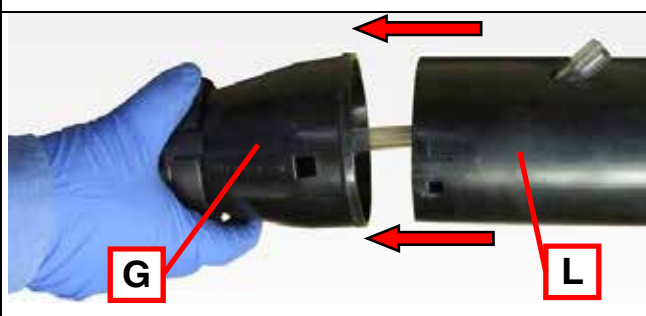
Le kit déviateur réglable est composé comme suit :

1. Tube de sortie court **A**.
2. Tuyau des liquides en plastique transparent **B**.
3. Tube flexible **C**
4. tige d'aluminium **D**.
5. Nr.2 colliers avec pommeau **E**.
6. Nr. 2 colliers avec levier de serrage **F**.

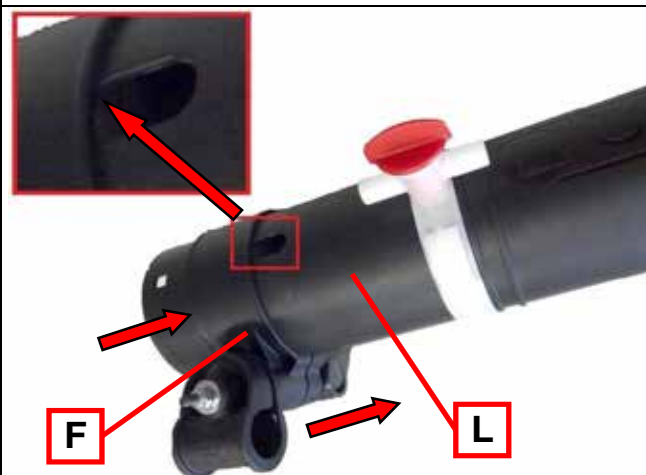
Pour installer le kit déviateur réglable, procédez comme suit::



1. Débrancher le tuyau liquides en plastique transparent du robinet.

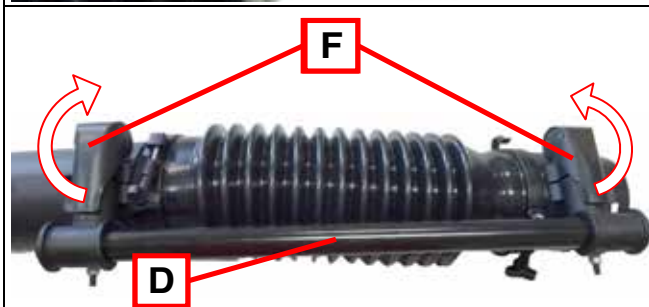
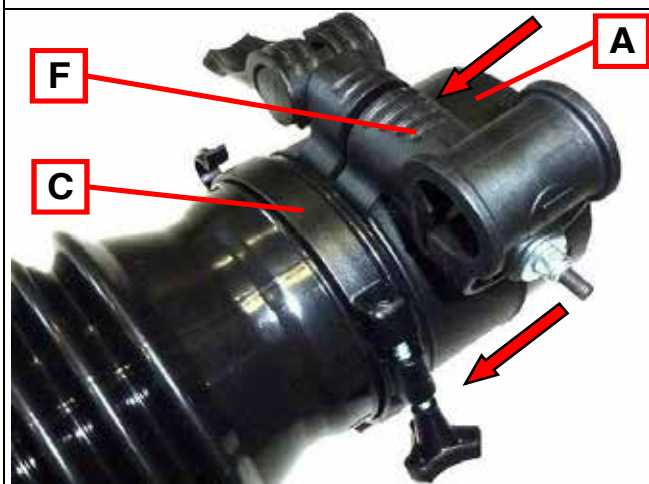
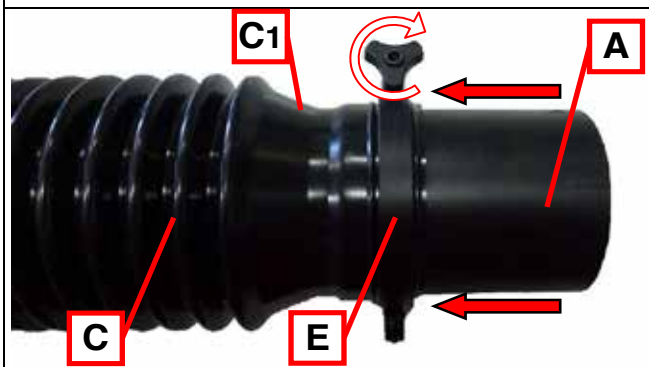
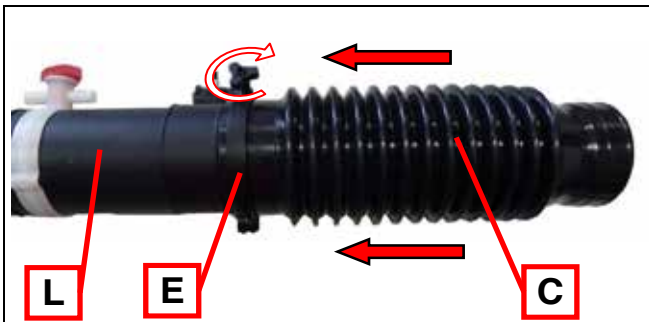


2. Débrancher le diffuseur **G** avec le tuyau liquides du tube de sortie **L** en appuyant latéralement pour dégager les clips de fixation présents sur les deux côtés.
3. Débrancher le tuyau transparent du diffuseur.
4. Garder les pièces.



5. Insérer l'une des colliers **F** fourni (avec le levier de serrage ouvert) sur le tube de sortie **L**, en orientant le collier de façon que le levier de serrage soit dans le côté inférieur du tube de sortie (comme dans l'illustration à gauche).
6. Faire attention à aligner la bande avec le trou de passage du tuyau liquide, sans couvrir-le.
7. Bloquez le collier **F**, en abaissant le levier de serrage.

INSTRUCTION TECHNIQUE



8. Insérez un des deux colliers **E** sur l'extrémité plus court du tuyau **C** (la partie courbe **C1**, dans l'image suivante agrandie, doit être orienté vers la direction de sortie d'air).
9. Insérer, jusqu'au bout, le tube flexible **C** (l'extrémité avec le collier) sur le tube de sortie **L** et le fixer en serrant le pommeau du collier **E**.

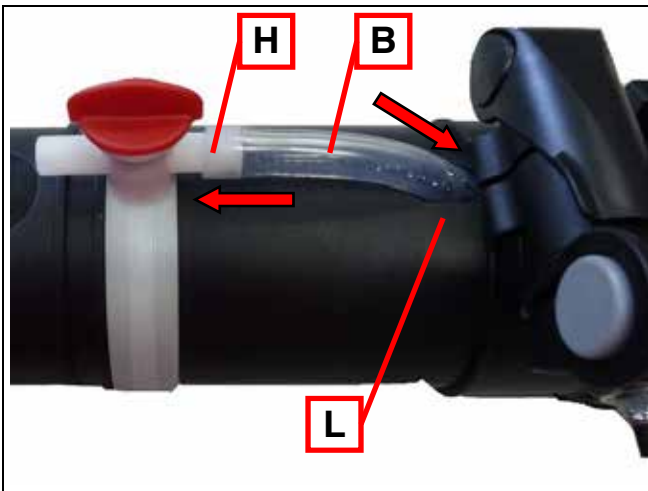
10. Dans l'autre extrémité du tuyau flexible **C**, insérer le deuxième collier **E** (sans serrer).
11. Insérer le tube de sortie court **A** (l'extrémité sans les trous de fixation du diffuseur) dans le tuyau flexible **C** et le fixer en serrant le pommeau du collier **E**.

12. Insérer (jusqu'au bout du tube flexible **C**) le deuxième collier **F** (avec le levier de serrage ouvert) sur le tube de sortie court **A**, en orientant le collier de façon que le levier de serrage soit dans le côté inférieur du tube de sortie (dans la même position du collier **F** inséré au point 5).
13. Verrouillez le collier **F**, en abaissant le levier de serrage.

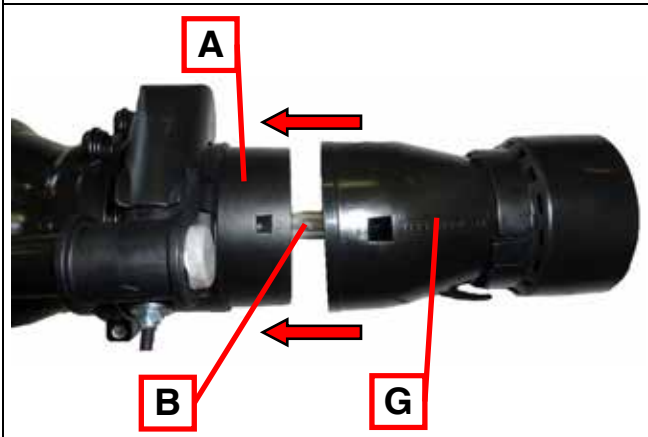
14. Soulever les leviers de serrage des colliers **F** et insérer dans leur support la tige d'aluminium **D** (comme indiqué dans l'illustration à gauche).
15. Fixer la tige **D** en abaissant de nouveau les leviers de serrage.

16. Dans le cas où les colliers bougent sur la tige d'aluminium **D** également avec le levier de serrage abaissé, en maintenant l'écrou ferme de l'autre côté et **le levier abaissé**, visser (sans serrer trop) la vis comme indiqué dans l'illustration.

INSTRUCTION TECHNIQUE

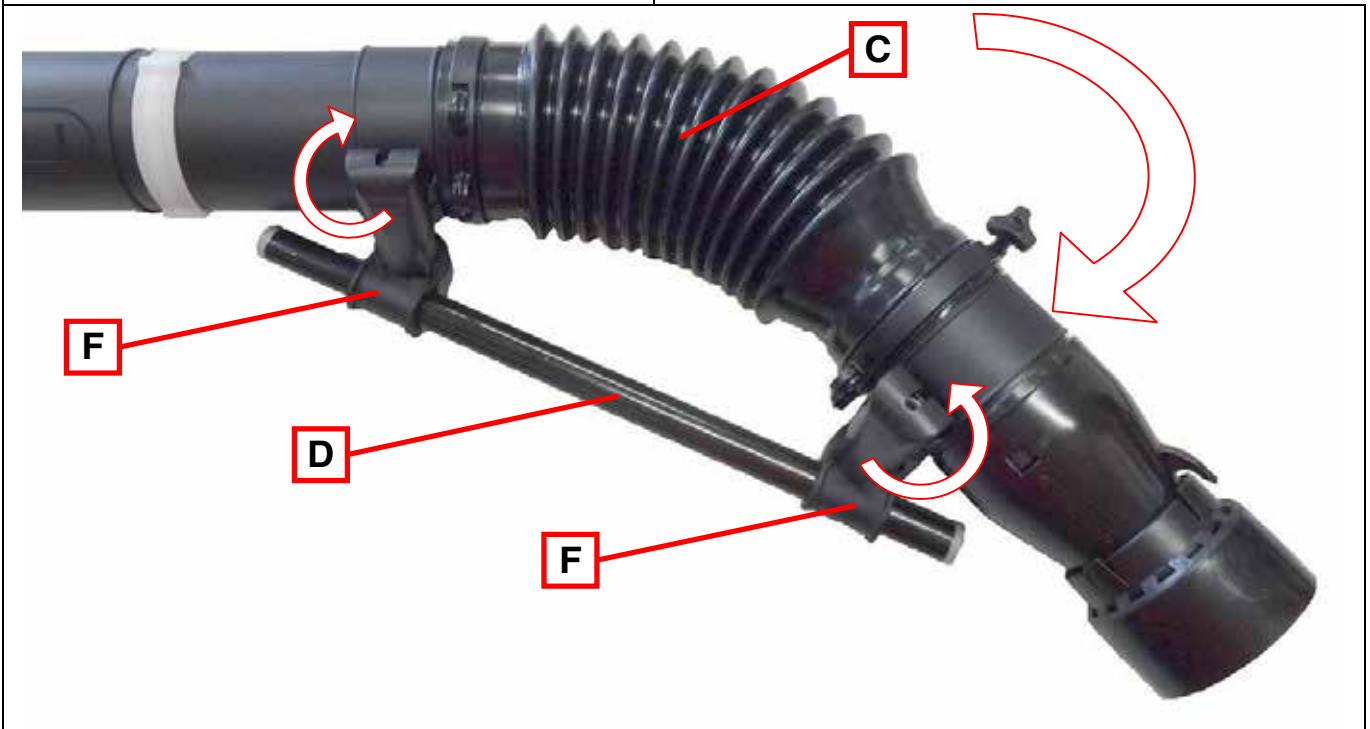


17. Insérer le tuyau en plastique transparent **B** dans le trou sur le tube de sortie **L**, en faisant sortir du côté opposé du tube flexible **C**.



18. Connecter le tube de plastique transparent **B** au diffuseur **G** (qui a été retiré à l'étape 3).
19. Insérer le diffuseur **G** sur le tube de sortie court **A**, en déclenchant les clips.
20. Connecter le tube de plastique transparent **B** au robinet **H** (illustration précédente).

L'installation du kit est terminée.



Pour incliner le flux de sortie:

- Débloquer les **deux** colliers **F** en soulevant les leviers de serrage
- Plier le tuyau flexible **C**, en glissant le colliers **F** sur le tube **D**.
- Après avoir obtenu l'angle désiré, verrouiller le colliers **F** en abaissant les leviers de serrage.

INSTRUCCIÓN TÉCNICA

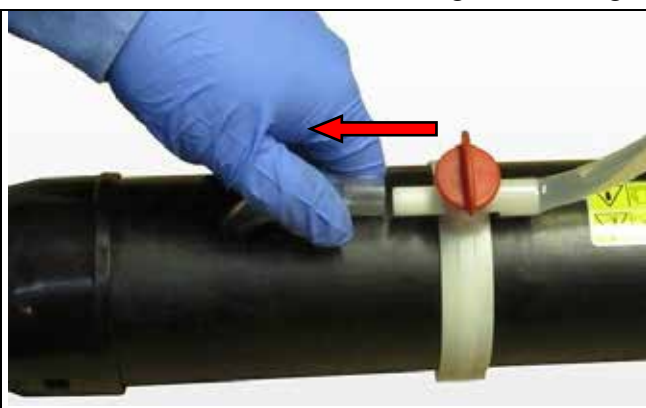
INSTALACIÓN DEL KIT DESVIADOR REGULABLE (CÓDIGO 56062006) PARA ATOMIZADOR MB90 - AT900



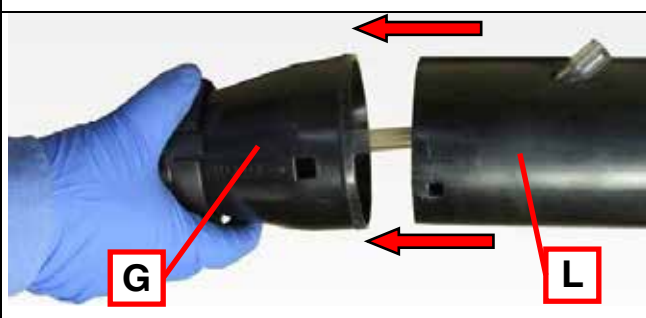
El kit desviador regulable se compone de la siguiente manera:

1. Tubo de lanzamiento corto **A**.
2. tubo de plástico transparente **B**.
3. Manguera flexible **C**.
4. barra de aluminio **D**.
5. Nr.2 abrazaderas con pomo **E**.
6. Nr. 2 abrazaderas con palanca de bloqueo **F**.

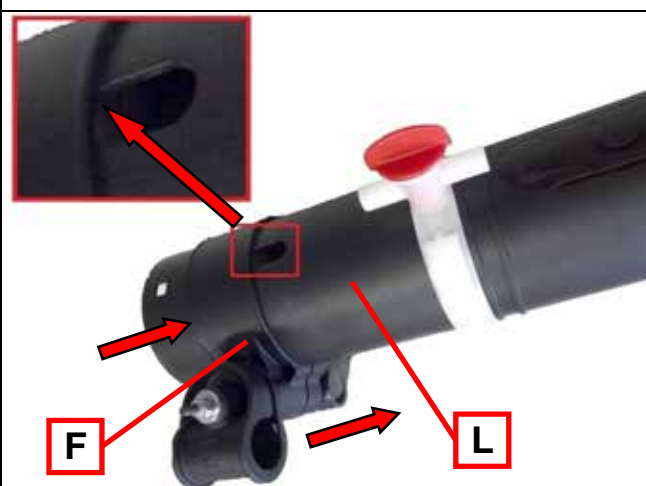
Para instalar el kit desviador regulable, haga lo siguiente:



1. Desconectar la manguera líquido transparente del grifo.

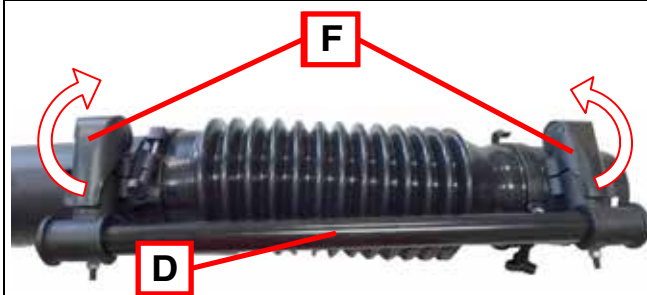
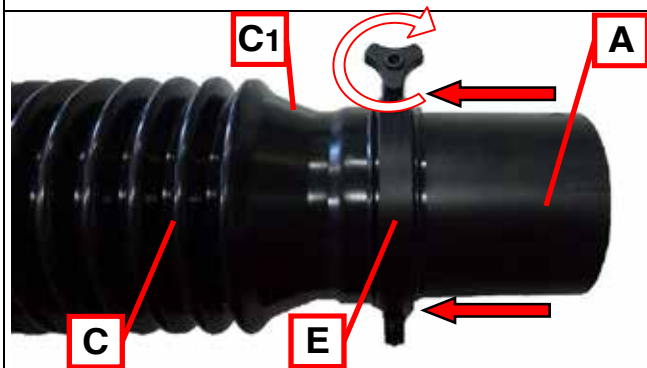
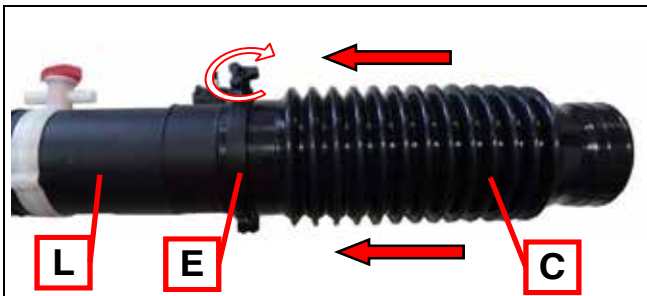


2. Quitar el difusor **G** con el tubo líquido desde el tubo de lanzamiento **L**, presionando lateralmente hasta desenganchar los clips laterales.
3. Quitar el tubo para líquidos del difusor.
4. Conservar las piezas.



5. Colocar una de las dos abrazaderas **F** (con la palanca de bloqueo hacia arriba) en el tubo de lanzamiento **L**, orientando la abrazadera de manera que la palanca de bloqueo se encuentra en la parte inferior del tubo de lanzamiento (como en la figura a la izquierda).
6. Tener cuidado de alinear la abrazadera con el agujero de pasaje del tubo de líquido, sin cubrirlo.
7. Bloquear el abrazadera **F**, bajando la palanca de bloqueo.

INSTRUCCIÓN TÉCNICA



- Colocar una de las dos abrazaderas **E** en la extremidad más corta de la manguera flexible **C** (la parte curva **C1**, en la siguiente imagen más grande, tiene que ser dirigida hacia la dirección de salida de l' aire).
- Colocar hasta el tope la manguera flexible **C** en el tubo de lanzamiento **L** y fijela apretando el pomo de la abrazadera **E**.

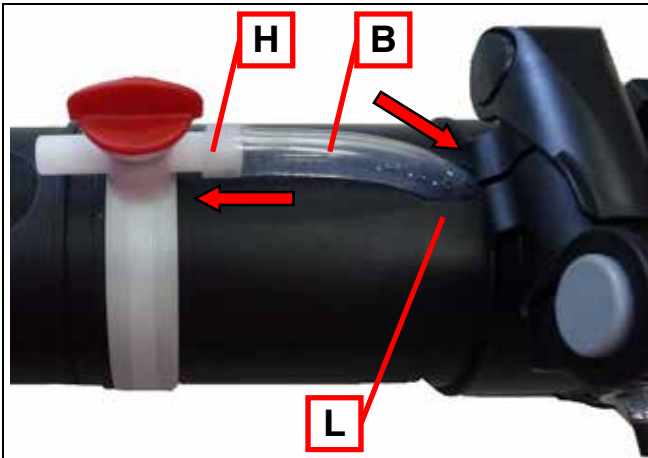
- En la otra extremidad de la manguera flexible **C**, introducir la segunda abrazadera **E** (sin bloquear).
- Colocar el tubo de lanzamiento corto **A** (la extremidad sin los agujeros para fijar el difusor) en la manguera flexible **C** y fijarlo apretando el pomo de la abrazadera **E**.

- Introducir (hasta el tope contra la manguera flexible **C**) la segunda abrazadera **F** (con la palanca de bloqueo hacia arriba) en el tubo de lanzamiento corto **A**, orientando la abrazadera de manera que la palanca de bloqueo se encuentra en la parte inferior del tubo de lanzamiento (en la misma posición de la abrazadera **F** colocada en el paso 5).
- Bloquear el abrazadera **F**, bajando la palanca de bloqueo.

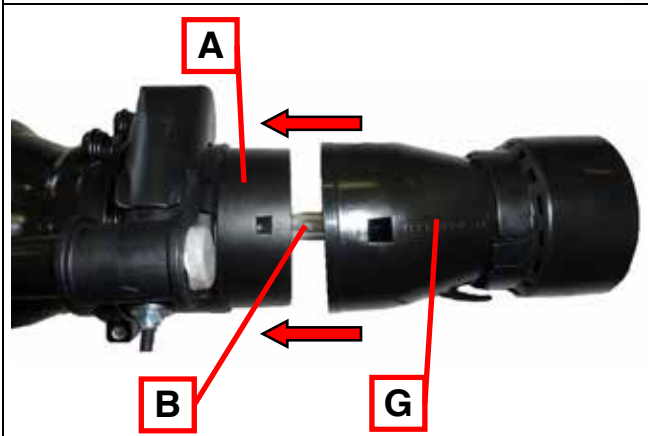
- Levantar las palancas de bloqueo de las dos abrazaderas **F** e introducir en sus apoyos, la barra de aluminio **D** (como se muestra en la ilustración a la izquierda).
- Bloquear la barra **D** bajando de nuevo las palancas de bloqueo.

- En el caso de que las abrazaderas se mueven sobre el tubo de aluminio **D** también si las palancas de bloqueo están bajadas, manteniendo ferma la tuerca en el otro lado y **la palanca bajada**, apretar el tornillo (sin apretar demasiado) como se muestra en la ilustración.

INSTRUCCIÓN TÉCNICA



17. Colocar el tubo de plástico transparente **B** en el agujero que hay en el tubo del lanzamiento **L**, dehandolo escapar desde la extremidad opuesta de la manguera flexible **C**.

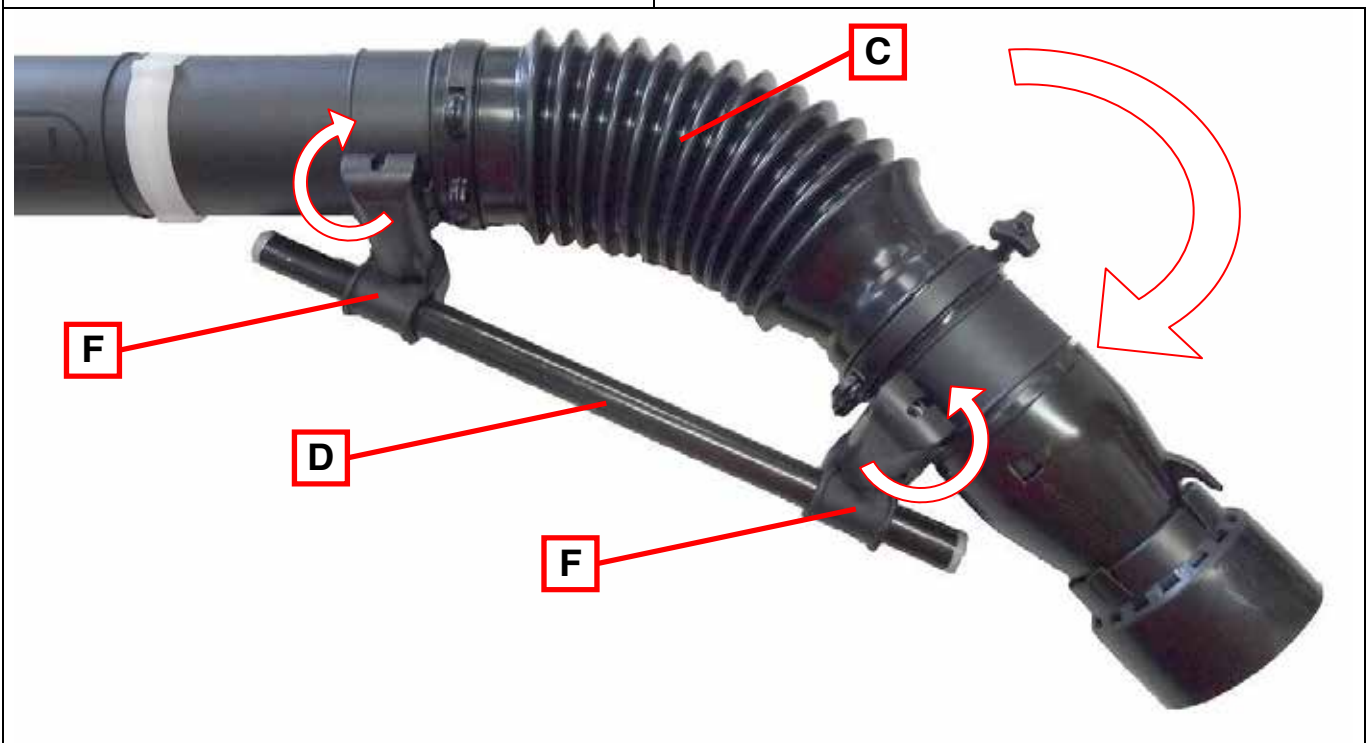


18. Conectar el tubo de plástico transparente **B** en el difusor **G** (quitado en el paso 3).

19. Colocar el difusor **G** en el tubo de lanzamiento corto **A**, haciendo click con los clips.

20. Conectar el tubo de plástico transparente **B** en el grifo **H** (ilustración anterior).

La instalación del kit es completa.



Para inclinar el flujo de salida :

- Desbloquear las abrazaderas **F** levantando las palancas de bloqueo.
- Doblar la manguera **C**, haciendo deslizar las abrazaderas **F** en el tubo **D**.
- Luego de obtener el ángulo deseado, bloquear la abrazaderas **F** bajando las palancas de bloqueo.